



# McGill

## New Program/Major or Minor/Concentration Proposal Form

(07/2004)

<p><b>1.0 Degree Title</b> Please specify the two degrees for concurrent degree programs</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 90%;">Certificat d'études supérieures</div>	<p><b>2.0 Administering Faculty/Unit</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 90%;">Graduate and Postdoctoral Studies</div>
<p><b>1.1 Major (Legacy= Subject)(30-char. max.)</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 90%;">Enseignement immersif</div>	<p><b>Offering Faculty/Department</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 90%;">Education/Integrated Studies in Education</div>
<p><b>1.2 Concentration (Legacy = Concentration/Option)</b> If applicable to Majors only (30 char. max.)</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 90%;"></div>	<p><b>3.0 Effective Term of Implementation</b> (Ex. Sept. 2004 = 200409) Term</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 90%;">201409</div>
<p><b>1.3 Minor (with Concentration, if Applicable) (30 char. max.)</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 90%;"></div>	

**4.0 Rationale for new proposal**

SEE ATTACHED

**5.0 Program Information**  
Please check appropriate box(es)

<p><b>5.1 Program Type</b></p> <p><input type="checkbox"/> Bachelor's Program</p> <p><input type="checkbox"/> Master's</p> <p><input type="checkbox"/> M.Sc. (Applied) Program</p> <p><input type="checkbox"/> Dual Degree/Concurrent Program</p> <p><input type="checkbox"/> Certificate</p> <p><input type="checkbox"/> Diploma</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Graduate Certificate</p> <p><input type="checkbox"/> Graduate Diploma</p> <p><input type="checkbox"/> Ph.D. Program</p> <p><input type="checkbox"/> Doctorate Program (Other than Ph.D.)</p> <p><input type="checkbox"/> Private Program</p> <p><input type="checkbox"/> Off-Campus Program</p> <p><input type="checkbox"/> Distance Education Program (By Correspondence)</p> <p><input type="checkbox"/> Other (Please specify)</p>	<p><b>5.2 Category</b></p> <p><input type="checkbox"/> Faculty Program (FP)</p> <p><input type="checkbox"/> Major</p> <p><input type="checkbox"/> Joint Major</p> <p><input type="checkbox"/> Major Concentration (CON)</p> <p><input type="checkbox"/> Minor</p> <p><input type="checkbox"/> Minor Concentration (CON)</p> <p><input type="checkbox"/> Honours (HON)</p> <p><input type="checkbox"/> Joint Honours Component (HC)</p> <p><input type="checkbox"/> Internship/Co-op</p> <p><input type="checkbox"/> Thesis (T)</p> <p><input type="checkbox"/> Non-Thesis (N)</p> <p><input type="checkbox"/> Other</p> <p><input type="checkbox"/> Please specify</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 90%; margin-top: 5px;"></div>	<p><b>5.3 Level</b></p> <p><input type="checkbox"/> Undergraduate</p> <p><input type="checkbox"/> Dentistry/Law/Medicine</p> <p><input type="checkbox"/> Continuing Ed (Non-Credit)</p> <p><input type="checkbox"/> Collegial</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Masters &amp; Grad Dips &amp; Certs</p> <p><input type="checkbox"/> Doctorate</p> <p><input type="checkbox"/> Post-Graduate Medicine/Dentistry</p> <p><input type="checkbox"/> Graduate Qualifying</p> <p><input type="checkbox"/> Postdoctoral Fellows</p>
--	--	--

<p><b>6.0 Total Credits</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 90%;">15</div>	<p><b>7.0 Consultation with Related Units</b>      Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><b>Financial Consult</b>      Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p>Attach list of consultations.</p>
--	---

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### 4.0 Rationale for new proposal

There is an ever increasing need for qualified French Immersion teachers in Quebec schools. It is increasing difficult to find full-time employment teaching exclusively in English in Quebec. In addition, many practicing teachers are teaching in French Immersion contexts without specific training.

This graduate certificate is being proposed to address these realities. It aims to provide conceptual and pedagogical support for teaching in French Immersion contexts, targeting those with teacher certification seeking employment as well as in-service teachers. Courses will be offered online and in the evenings in order to serve the targeted populations. One of the courses included in the proposed program (EDSL 505) is an existing course taken by Graduate Certificate TESL students and MATL TESL students. The remaining four courses (one existing (EDSL 515) and three new courses) will initially be cross-listed with similar courses in our *Kindergarten and Elementary Pédagogie de l'Immersion Française program*, and the courses will be delivered in a differentiated fashion. Our goal is to grow each program such that the courses will be offered separately in the future.

## 8.0 Program Description (Maximum 150 words)

Le certificat d'études supérieures en enseignement immersif vise à former des enseignants en immersion française, tout en abordant les défis pédagogiques reliés à l'enseignement. Ce certificat d'études supérieures cible conjointement la langue et le contenu. Ce certificat d'études supérieures est destiné à la formation des enseignants des niveaux primaire et secondaire. À cette fin, il amène d'abord l'étudiant à comprendre les causes à la fois linguistiques et cognitives des difficultés qu'éprouvent les élèves en immersion. Ensuite, il propose une variété de stratégies d'enseignement propices à répondre à ces difficultés, ainsi que des situations d'apprentissage étayées par les enseignants de manière à dépasser le cloisonnement entre langue et contenu. La réussite d'un test de français est obligatoire lors de la demande d'admission.

## 9.0 List of proposed program for the New Program/Major or Minor/Concentration.

If new concentration (option) of existing Major/Minor (program), please attach a program layout (list of all courses) of existing Major/Minor.

Proposed program (list courses as follows: Subj Code/Crse Num, Title, Credit weight under the headings of: Required Courses, Complementary Courses, Elective Courses)

**Certificat d'études supérieures en enseignement immersif (15 credits)**

## Required Courses (15 credits)

EDSL 505 Second Language Acquisition Applied to Classroom Contexts (3 credits)

EDSL 515 Étude de la langue française pour enseignants (3 credits)

EDSL 541 Littératie et littérature de jeunesse en contexte immersif (3 credits)

EDSL 544 Didactique du français en contexte immersif (3 credits)

EDSL 545 Fondements pédagogiques de l'immersion (3 credits)

10.0 Approvals

Routing Sequence	Name	Signature	Date
Department	LISEWINER, GPD	<i>[Signature]</i>	Nov 18, 2013
Curric/Acad Committee			
Faculty 1	Elizabeth Wood, Associate Dean	<i>[Signature]</i>	Nov 20, 2013
Faculty 2			
Faculty 3			
SCTP	Cindy Smith		Dec. 5, 2013
GS			
APPC			
Senate			

**SCTP APPROVED**

Submitted by

Name: Michelle Haraznv  
 Phone: 514-398-4527  
 Email: Michelle.Haraznv@mcoill.ca  
 Submission Date: Nov 18, 2013

To be completed by ARR:

CIP Code

*Beverly.A.Baker@Mcgill.ca*